

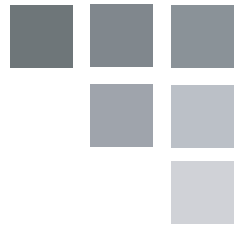


# Danby

- OWNER'S USE AND CARE GUIDE
- GUIDE D'UTILISATION ET SOIN DE PROPRIÉTAIRE
- GUÍA PARA UTILIZAR Y CUIDAR DEL PROPIETARIO

WINE COOLER  
REFROIDISSEUR A VIN  
ENFRIADOR DE VINO

MODEL • MODÈLE • MODELO  
DWC040A2BDB





TO OBTAIN WARRANTY SERVICE YOU MUST PROVIDE A VALID PROOF OF PURCHASE. PLEASE STAPLE YOUR RECEIPT TO THIS PAGE FOR FUTURE REFERENCE.

---

POUR OBTENIR LE SERVICE SUR GARANTIE VOUS DEVEZ FOURNIR UNE PREUVE D'ACHAT VALIDE. S'IL VOUS PLAÎT AGRAFE VOTRE REÇU A CETTE PAGE POUR LA REFERENCE FUTURE.

---

PARA OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA, DEBE PROVEER UN RECIBO ORIGINAL. POR FAVOR ENGRAPE SU RECIBO A ÉSTA PÁGINA EN CASO QUE NECESITE HACER UN RECLAMO.

#### **IMPORTANT - GROUNDING METHOD**

This product is factory equipped with a power supply cord that has a three-pronged grounded plug. It must be plugged into a mating grounding type receptacle in accordance with the National Electrical Code and applicable local codes and ordinances. If the circuit does not have a grounding type receptacle, it is the responsibility and obligation of the customer to exchange the existing receptacle in accordance with the National Electrical Code and applicable local codes and ordinances. The third ground prong should not, under any circumstances, be cut or removed.

#### **IMPORTANT - MÉTHODE POUR LA MISE À LA TERRE**

Ce produit arrive d'origine avec un cordon d'alimentation équipé d'une prise à trois fiches. Il doit être branché dans une prise avec une fiche de mise à la terre en conformité avec le Code National de l'Électricité et les codes et règles locales applicables. Si le prise murale n'a pas de mise à la de terre, il est de la responsabilité et l'obligation du client de changer la prise existante pour la rendre conforme aux Codes Nationaux de l'Électricité, aux codes et règles locaux applicables. La fiche de la mise à la terre ne doit pas, en aucune circonstance, être coupée ou retirée.

#### **IMPORTANTE - MÉTODO DE CONEXIÓN A TIERRA**

Este producto viene equipado con un cable eléctrico que tiene un enchufe de tres patas con conexión a tierra. Este debe colocarse en una toma de corriente con conexión a tierra de acuerdo con el Código nacional de electricidad y códigos y ordenanzas locales correspondientes. Si el circuito no cuenta con una toma de corriente con conexión a tierra, es responsabilidad y obligación del cliente sustituir la toma de corriente actual de acuerdo con el Código nacional de electricidad y códigos y ordenanzas locales correspondientes. Bajo ninguna circunstancia se debe cortar o eliminar la tercera pata de conexión a tierra.

# CONTENTS

## WINE COOLER

Owner's Use and Care Guide .....1-10

- Welcome
- Important Safety Information
- Installation Instructions
- Features
- Operation
- Care and Maintenance
- Troubleshooting
- Warranty

## REFROIDISSEUR A VIN

Guide d'utiliser et soin de propriétaire .....11-20

- Bienvenu
- Consignes de Sécurité Importantes
- Instructions d'installation
- Caracteristiques
- Opération
- Soins et Entretien
- Dépannage
- Garantie

## ENFRIADOR DE VINO

Guía a Utilizar y a Cuidar .....21-30

- Bienvenido
- Instrucciones de Seguridad Importantes
- Instrucciones de instalación
- Características
- Operación
- Cuidado y Mantenimiento
- Diagnosticos de Problemas
- Garantia

### CAUTION

Read and follow all safety rules and operating instructions before first use of this product.

### PRÉCAUTION

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité et les intructions d'utilisation avant l'utilisation intiale de ce produit.

### PRECAUCIÓN

Lea y observe todas las relgas de seguridad y las instrucciones de operación antes de usar este producto por la primera vez.

# WELCOME

Welcome to the Danby family. We're proud of our quality products, and we believe in dependable service like you will find in this owner's use and care guide, and like you will receive from our friendly customer service department. Best of all, you will experience these values each and every time you use your Danby appliance. That's important, because your new appliance will be a part of your family for a long time.

**Note the information below; you will need this information to obtain service under warranty.**

Model No: \_\_\_\_\_

Serial No: \_\_\_\_\_

Date Purchased: \_\_\_\_\_

## NEED HELP?

Before you call for service, there are a few things you can do to help us serve you better:

**Read this Owner's Use and Care Guide:**

It contains instructions to help you use and maintain your appliance properly.

**If you received a damaged appliance:**

Immediately contact the builder (or retailer) that sold you the appliance.

**Save time and money:**

Check the Troubleshooting section at the end of the guide before calling. This section helps you solve common problems that may occur.

If you do need service, you can relax knowing help is only a phone call away.



Tel: 1-800-26-**Danby**  
(1-800-263-2629)





# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

## READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

Please ensure that component parts shall be replaced with like components and that servicing shall be done by factory authorized service personnel, so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service.

### IMPORTANT WARNING

#### DANGER, RISK OF CHILD ENTRAPMENT!

An empty wine cooler is a very dangerous attraction to children. Remove either the gasket latches, lids, lock and/or doors from unused or discarded appliances, or take some other action to guarantee it harmless.

Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**DON'T WAIT, DO IT NOW!**

### WARNING

To reduce the risk of fire, burns, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following sections below;

## SAFETY PRECAUTIONS

- This appliance must be grounded. Connect only to a properly grounded outlet. See "Grounding Instructions" section on **page 3**.
- Do not operate this appliance if it has a damaged power cord or plug, if it is not working properly, or if the appliance has been damaged or dropped.
- Do not splice the power cord that is equipped with this appliance.
- Keep power cord away from heated surfaces.
- Do not immerse power cord, plug or the appliance itself in water.
- Do not use this product near water-for example, in a wet basement, near a swimming pool or near a sink.
- Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance.
- Use this appliance only for its intended use, as described in this manual.
- Do not store perishable food items such as (but not limited to) meats and dairy products in your wine cooler.
- Store wine in sealed containers only.
- See door surface cleaning instructions in the Care and Cleaning section(s) of this manual.
- Do not cover or block any openings on the appliance.
- This appliance is intended for household use only. Do not attempt to operate or store this appliance outdoors.
- This appliance should be serviced only by qualified service personnel. Contact nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

## READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

Please ensure that component parts shall be replaced with like components and that servicing shall be done by factory authorized service personnel, so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

### WARNING

To reduce the risk of fire, burns, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following sections below;

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

This appliance is equipped with a power cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or service technician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

If the outlet is a standard 2-prong wall outlet, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

For best operation, plug this appliance into its own electrical outlet to prevent flickering of lights, blowing of fuse or tripping of circuit breaker.

**Do not** under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

**Do not** use an adapter plug with this appliance.

**Do not** use an extension cord with this appliance. If the power cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance.



## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### LOCATION

### DO...

- Select a location with a strong, level floor.
- Allow 5 inches of space between the back of the appliance and any adjacent wall.
- Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating, heat sources nearby will cause higher electricity consumption.

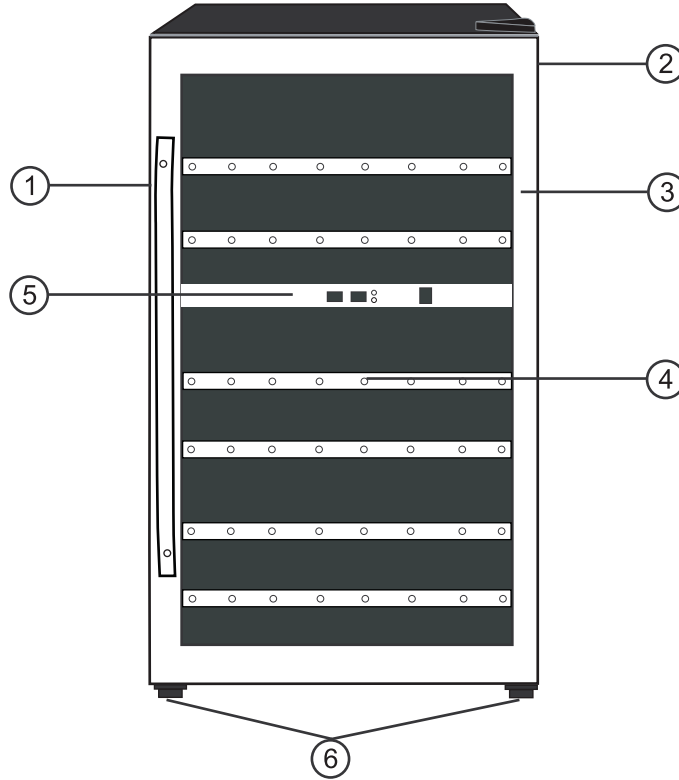
### DO NOT...

- Use this appliance outdoors: This appliance is intended for household use only. Do not attempt to operate or store this appliance outdoors.
- Build this appliance into an enclosure: This appliance is designed for a free-standing application only and is not intended to be "built-in".



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## FEATURES OF YOUR WINE COOLER



### 1. Handle

**2. Magnetic Door Gaskets:** Tight fitting seals retain all the cooling power and humidity levels.

**3. Tempered Glass Door:** Tinted for UV protection while maintaining easy interior viewing.

### 4. Black wire shelves with teak wood trim:

There may be slight natural variations in the colour of the wood.

**5. Electronic Display and Controls:** For viewing and regulating the temperature for both compartments of the wine cooler.

### 6. Leveling Legs

Specifications			
Width	19 7/16" (493mm)	Temperature Range (Minimum ~Maximum)	39~64°F / 4~18°C
Height	33 2/16" (841mm)	Net Weight	43 kgs / 94.82 lbs
Depth	24 10/16" (626mm)	Refrigerant	R134a



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## DOOR SWING REVERSAL

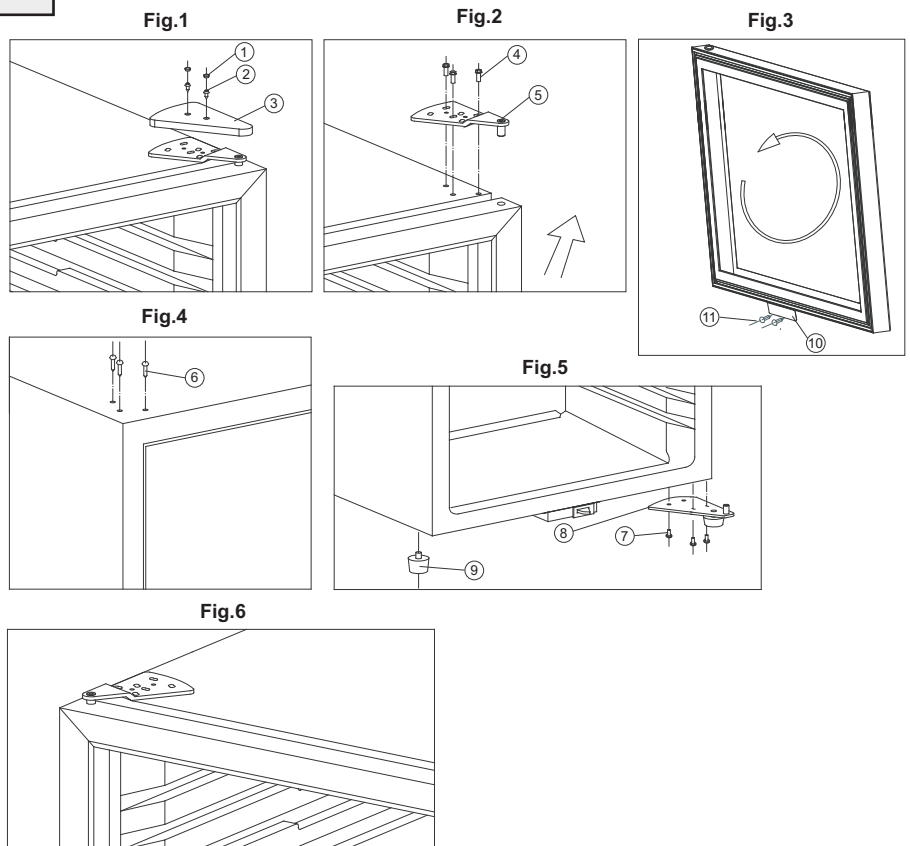
### TOOLS REQUIRED

Phillips #2 screwdriver and an adjustable wrench.

### ⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, burns, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following sections below;

- ① Rubber screw covers
- ② Screws
- ③ Decorative cover
- ④ Screws
- ⑤ Top hinge
- ⑥ Plug
- ⑦ Screws
- ⑧ Lower hinge
- ⑨ Cabinet leg
- ⑩ Extrusion-board for lamp switch
- ⑪ Screws

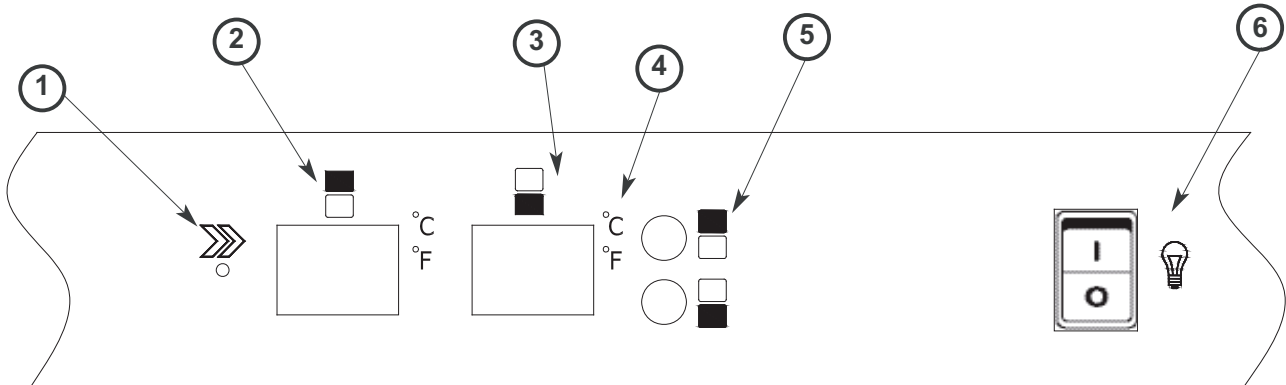


1. Close the door and remove rubber screw covers (1), unscrew two screws (2) and remove decorative cover (3). (Fig.1)
2. Unscrew screws (4) and take out top hinge (5), then remove the door. (Fig. 2)
3. Put door aside safely, take out 2 screws (11) at bottom, pull out extrusion-board for lamp switch (10) and reattach it at the top of the door.(Fig. 5)
4. Pull out plugs (6) from left top of cabinet. (Fig.4)
5. Unscrew 3 screws (7) from right bottom of cabinet and remove lower hinge (8). (Fig.5)
6. Unscrew cabinet leg (9) from left bottom of cabinet and fix it onto right bottom of cabinet. (Fig.5)
7. Fix the lower hinge (8) onto left bottom of cabinet with screws (7). (Fig. 5)
8. The door revolves 180 degrees, put lower door axis to aim at lower hinge (8) and install the door onto lower hinge (8), then close the door carefully. (Fig.3)
9. Fix top hinge (5) onto left top of cabinet with screws (4), adjust door and install decorative cover (3) and rubber cover (1). (Fig.6)
10. Block 3 screw holes at right top of cabinet with spare plugs.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## THE CONTROLS OF YOUR WINE COOLER



- 1 : Indicator light illuminates to signify the cooling mode is currently in operation.
- 2 **Window**: For viewing the temperature of the upper zone.
- 3 **Window**: For viewing the temperature of the lower zone.
- 4 **°C / °F**: Indicates what scale the temperatures will be displayed in.

- 5 **Button** : Used to set the temperature in the upper zone (see 'Setting the Temperature' below).  
**Button** : Used to set the temperature in the lower zone (see 'Setting the Temperature' below).
- 6 To control the inner light turn ON/OFF.  
**Switch**: Continuous illumination.  
**Switch**: Illumination only when the door is open.

## SETTING THE TEMPERATURE

### IMPORTANT

In the event of a power failure, wait 3 to 5 minutes before restarting.

- To switch the display between the Fahrenheit (°F) and Celsius (°C) scale, press the and control buttons simultaneously for approximately five(5) seconds.
- The temperature range can be set as low as 39°F (4°C) or as high as 64°F (18°C) to suit your specific storage requirements. Each press of the or button will allow you to adjust the temperature in 1° increments within the aforementioned range.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## WINE STORAGE

### **! IMPORTANT**

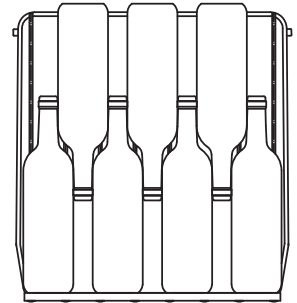
Store wine in sealed bottles only.

The maximum\* wine capacity of your wine cooler is 38 (750 ml) bottles.

*\*When stocked as per instructions.*

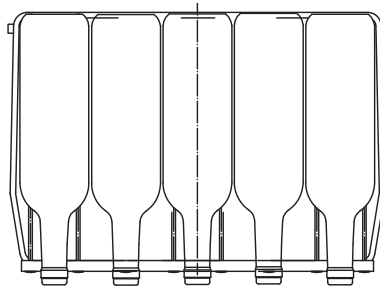
In order to achieve the maximum capacity of thirty-eight (38) bottles, it will be necessary to position the bottles alternately on the upper four (4) racks, as shown in Fig. A. This will allow for the storage of seven (7) 750 ml bottles per rack in each of the top four (4) racks, and five (5) bottles on the bottom two (2) racks (Fig. B). For a fully loaded unit please see Fig. C below.

**Fig. A**



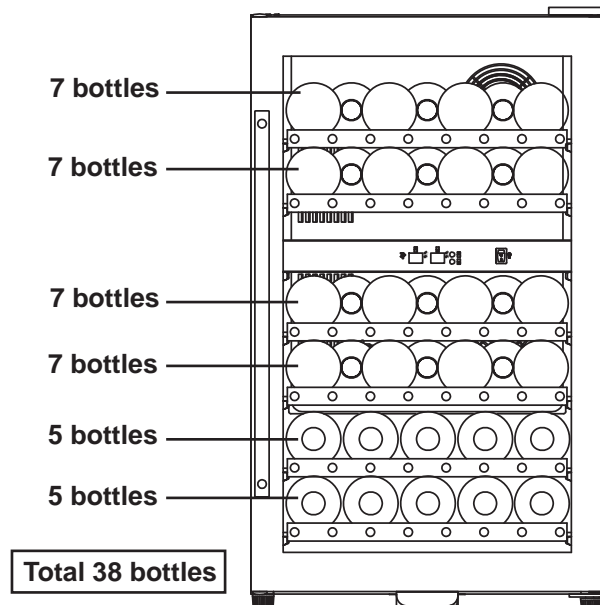
**Full shelves**

**Fig. B**



**Half shelves**

**Fig.C (Fully loaded unit)**





# OPERATING INSTRUCTIONS

## WINE STORAGE

**! IMPORTANT**  
Do not cover racks with aluminum foil or any other material that will prevent adequate air circulation within the cabinet.

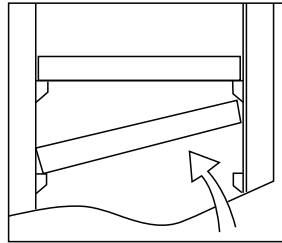


Fig. C

Make sure the self is aligned with the lock block when taking the shelf out or putting it back into the unit.

To remove a rack from its locked position, tilt the rack as shown in Fig. C and pull outward.

To re-install, ensure the rack is resting securely on the support brackets and push the rack inward until it locks into place.



# CARE AND MAINTENANCE

## HELPFUL HINTS

Allow the wine cooler door to remain open for a few minutes after manual cleaning to air out and dry the inside of the wine cooler cabinet

**NOTE:** Be certain the power is off before cleaning any part of this appliance.

## HOW TO CLEAN THE INSIDE

Never use any commercial or abrasive cleaners or sharp objects on any part of the Wine Cooler.

### Walls, Floor, Inside Window, and Shelves

Some water deposits and dust can be removed with a dry paper towel, others may require a damp cloth.

## HOW TO CLEAN THE OUTSIDE

Do not use cleaners containing ammonia or alcohol on the wine cooler.

Ammonia or alcohol can damage the appearance of the appliance.

### Outer Case

It's important to keep the area clean where the door seals against the cabinet. Clean this area with a sudsy cloth. Rinse and then dry.

### Door Surface

Use only mild, non-abrasive detergents applied with a clean sponge or soft cloth. Rinse well.

### Control Panel and Door

Wipe with a damp cloth and dry thoroughly. Do not use cleaning sprays, large amounts of soap and water, abrasive or sharp objects on the panel-they can damage it. Some paper towels may also scratch the control panel and door glass.





# TROUBLESHOOTING

Occasionally, a problem may arise that is minor in nature, and a service call may not be necessary. Use this troubleshooting guide for a possible solution. If the unit continues to operate improperly, call an authorized service depot or Danby's Toll Free Number 1-800-263-2629 for assistance.

<b>Problem</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>What to do</b>
<b>No power</b>	<p>A fuse in your home may be blown or the circuit breaker tripped.</p> <p>Power surge.</p> <p>Plug not fully inserted into wall outlet.</p>	<p>Replace fuse or reset circuit breaker.</p> <p>Unplug the wine cooler, wait a few seconds and then plug it back in</p> <p>Make sure the 3-prong plug is fully inserted into outlet.</p>
<b>Cabinet temperature too high</b>	<p>Temperature setting.</p> <p>Door not shut properly or opened excessively.</p> <p>Interior lights toggled on.</p> <p>Recently added a large quantity of warm bottles to the cabinet.</p>	<p>Verify the temperature control setting. Adjust if necessary.</p> <p>Ensure that the door is fully closed and that the gasket is sealing against the cabinets. Open the doors only as needed and for short periods of time.</p> <p>The interior lights are intended for temporary lighting of cabinets for display purposes only. They are not intended to be left on for prolonged time periods.</p> <p>Limit the quantity of warm bottles being introduced to the cabinet at the same time. Attempt to stagger the load introduction if possible.</p>
<b>Condensation on the cabinet, doors or floor</b>	<p>High humidity conditions in the home.</p> <p>Door not shut properly or opened excessively.</p>	<p>The condensation will subside once humidity conditions return to normal.</p> <p>Ensure that the door is fully closed and that the gasket is sealing against the cabinets. Open the door only as needed and for short periods of time</p>





# LIMITED IN-HOME APPLIANCE WARRANTY

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer.

This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.) (hereafter "Danby") or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

## TERMS OF WARRANTY

Plastic parts, are warranted for thirty (30) days only from purchase date, with no extensions provided.

*First Year* During the first twelve (12) months, any functional parts of this product found to be defective, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the ORIGINAL purchaser.

*To obtain Service* Danby reserves the right to limit the boundaries of "In Home Service" to the proximity of an Authorized Service Depot. Any appliance requiring service outside the limited boundaries of "In Home Service", it will be the consumer's responsibility to transport the appliance (at their own expense) to the original retailer (point of purchase) or a service depot for repair. See "Boundaries of In Home Service" below. Contact your dealer from whom your unit was purchased, or contact your nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician.

If service is performed on the units by anyone other than an authorized service depot, or the unit is used for commercial application, all obligations of Danby under this warranty shall be void.

*Boundaries of In Home Service* If the appliance is installed in a location that is 100 kilometers (62 miles) or more from the nearest service center your unit must be delivered to the nearest authorized Danby Service Depot, as service must only be performed by a technician qualified and certified for warranty service by Danby. Transportation charges to and from the service location are not protected by this warranty and are the responsibility of the purchaser.

Nothing within this warranty shall imply that Danby will be responsible or liable for any spoilage or damage to food or other contents of this appliance, whether due to any defect of the appliance, or its use, whether proper or improper.

## EXCLUSIONS

Save as herein provided, Danby, there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statute is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and hold harmless Danby from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

## GENERAL PROVISIONS

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

- 1) Power failure.
- 2) Damage in transit or when moving the appliance.
- 3) Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
- 4) Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions (extremely high or low room temperature).
- 5) Use for commercial or industrial purposes (ie. If the appliance is not installed in a domestic residence).
- 6) Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.
- 7) Service calls resulting in customer education.
- 8) Improper Installation (ie. Building-in of a free standing appliance or using an appliance outdoors that is not approved for outdoor application).

Proof of purchase date will be required for warranty claims; so, please retain bills of sale. In the event warranty service is required, present this document to our AUTHORIZED SERVICE DEPOT.

**Warranty Service**  
In-home

Danby Products Limited  
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9  
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

**1-800-263-2629**

Danby Products Inc.  
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840  
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629



# BIENVENUE

Bienvenue dans la famille Danby. Nous sommes fiers de la qualité de nos produits et nous croyons fermement au service par une assistance fiable. Vous le découvrirez au travers de ce guide, facile d'utilisation et vous en aurez la confirmation par notre service d'assistance à la clientèle.

Mais, ce qui est encore mieux, vous pourrez bénéficier de ces valeurs à chaque utilisation de votre appareil. Ceci est important parce que votre nouvel appareil fera partie de votre famille pour longtemps.

## S'il vous plaît écrivez informations ci-dessous:

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

## BESOIN D'ASSISTANCE ?

Veillez trouver quelques conseils avant de faire appel à nos services, cela nous aidera à mieux vous servir:

### **Lisez ce guide:**

Il comprend des instructions pour l'utilisation et l'entretien adapté de votre unité.

### **Si votre nouvel appareil est endommagé :**

Contactez immédiatement le revendeur (ou le fabricant).

### **Gagnez du temps et de l'argent :**

Avant de faire appel à nos services, consultez à nouveau la section « Dépannage ». Cette section vous aidera à solutionner des problèmes courants. Si une réparation est nécessaire, ne vous inquiétez pas, la solution est au bout de l'appel téléphonique.



Tel: 1-800-26-**Danby**  
(1-800-263-2629)



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## PRENDRE CONNAISSANCE DE TOUTES LES INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

Veuillez vous assurer que les pièces à être remplacées le soient par des pièces similaires, et que l'entretien soit effectué par un technicien agréé par l'usine, afin de réduire le risque d'incendie à cause de mauvaises pièces ou d'entretien mal fait.

### AVERTISSEMENT

**DANGER, RISQUE DES ENFANTS DEVIENNENT COINCER DANS L'APPAREIL**

Un refroidisseur de vin vide est une attraction dangereuse aux enfants. Enlever les joints étanches, les loquets, les couvercles ou les porte des appareils qui ne sont pas utiliser, ou faites de soit que l'appareil ne présente aucun danger. Laissez les clayette a ses places afin que des enfants ne puissent pas monter facilement dans l'appareil.

**N'ATTENDEZ PAS! FAITES-LE IMMEDIATEMEN!**

### AVERTISSEMENT

Pour minimiser le risque d'incendie, de brûlures, de chocs électriques ou de blessures, suivez les chapitres suivants en plus d'appliquer les précautions de base.

## PRÉCAUTIONS

- Cet appareil doit être mis à terre. Branchez le seulement dans une prise correctement mise à la terre. Référez-vous au chapitre intitulé "Instructions de mise à la terre" à la **page 13**.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil s'il a un cordon ou fiche électrique endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil a été endommagé ou échappé.
- N'épissez pas le cordon électrique
- Gardez le cordon électrique éloigné des sources de chaleur
- N'immersez pas le cordon ou sa fiche dans aucun liquide.
- N'utilisez pas cet appareil près de bassins d'eau, par exemple dans un sous-sol détrempe, près d'une piscine ou d'un évier.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou vapeurs corrosives dans/près de cet appareil.
- N'utilisez cet appareil que pour les fins auxquelles il est conçu comme indiqué dans ce guide.
- Ne placez pas les articles périssables de nourriture dans votre refroidisseur de vine. (Pour exemple, les viandes et les produits laitiers)
- Entreposez le vin dans des bouteilles scellées seulement.
- Référez-vous aux instructions de nettoyage du fini de la porte se trouvant au(x) chapitre(s) de Soins et nettoyage de ce guide.
- Ne recouvrez pas ou n'obstruez aucune ouverture de l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique à l'intérieur seulement. N'entreposez ni n'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Cet appareil ne devrait être réparé que par du personnel qualifié. Pour tout examen, réparation ou réglage, contactez votre centre de service le plus rapproché.

## SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## PRENDRE CONNAISSANCE DE TOUTES LES INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

Veuillez vous assurer que les pièces à être remplacées le soient par des pièces similaires, et que l'entretien soit effectué par un technicien agréé par l'usine, afin de réduire le risque d'incendie à cause de mauvaises pièces ou d'entretien mal fait.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

### AVERTISSEMENT

Une mauvaise utilisation de la mise à la terre de la fiche constitue un danger d'électrocution.

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un court-circuit, la mise à la terre procure un chemin direct de contournement du courant pour prévenir l'électrocution des manipulateurs de l'appareil.

Cet appareil est muni d'un cordon comprenant une fiche et fil de mise à la terre.

La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre.

Si les directives de mise à la terre ne sont pas tout à fait comprises ou en cas de tout doute relatif à la mise à la terre appropriée de l'appareil, faites appel à un électricien ou à un technicien qualifié.

Si la prise murale est une prise à 2 branches, c'est votre obligation, et la responsabilité vous en incombe, de la faire remplacer par une prise à trois branches adéquatement mise à la terre.

Pour un meilleur rendement et pour éviter que les ampoules d'éclairage de la résidence soient affectées d'un affaïssissement de tension, ou que le fusible ou disjoncteur du circuit ne grille ou ne se déclenche, dédiez un circuit individuel d'alimentation à la machine à glaçons (prise (double) unique sur le circuit).

**Sous aucun** prétexte il est permis de couper ou d'enlever la troisième branche (mise à la terre) de la fiche du cordon électrique.

**N'utilisez pas** d'adaptateur de fiche avec cet appareil.

**N'utilisez pas** de cordon de rallonge avec cet appareil. Si le cordon électrique de l'appareil ne rejoint pas la prise murale, faites installer une prise plus rapprochée par un électricien ou un technicien qualifié.



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### EMPLACEMENT

### À FAIRE...

- Choisir un endroit avec un plancher solide et au niveau.
- Laisser un espace de 13 cm (5 po) entre l'arrière de l'appareil et tout mur adjacent.
- Éviter l'exposition au soleil direct et à la chaleur. Le soleil direct peut affecter la couche d'acrylique. Les sources de chaleur à proximité peuvent causer une plus grande consommation d'électricité.

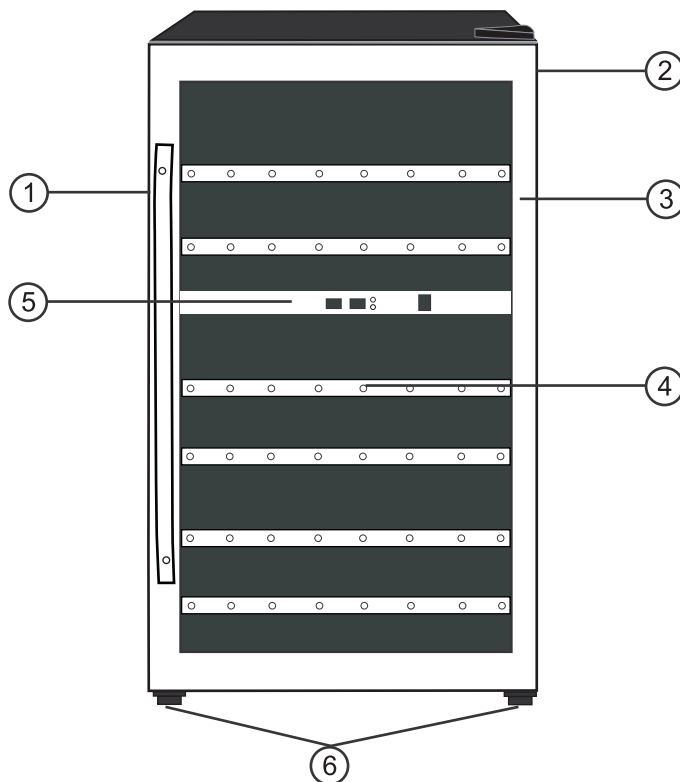
### À NE PAS FAIRE...

- Utiliser cet appareil à l'extérieur: Cet appareil a été conçu pour usage domestique seulement. Ne pas faire fonctionner ou entreposer cet appareil à l'extérieur.
- Incorporer cet appareil dans une armoire: Cet appareil est conçu pour une utilisation autonome seulement et n'est pas prévu pour être encastré.



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE REFROIDISSEUR DE VIN



### 1. Verrou à l'épreuve des enfants

**2. Joint Étanche Magnétique:** Le joint étanche permet de conserver le niveau de température et d'humidité à l'intérieur du cabinet.

**3. Portes en Verre Trempé:** Teinté pour protéger contre les rayons UV tout en permettant de voir facilement le contenu du cabinet.

### 4. Clayettes grillagées noires avec garniture en teck:

C'est possible d'avoir des variations minimales dans la couleur du bois.

**5. Commande électronique:** Pour ajuster la température des deux compartiments du refroidisseur de vin individuellement.

### 6. Pieds Adjustables

Spécifications			
Largeur	493 mm (19,4 po)	Écart de température (minimum ~ maximum)	39~64°F / 4~18°C
Hauteur	841 mm (33,1 po)	Poids net	43 kg (94.82 lb)
Profondeur	626 mm (24,6 po)	Réfrigérant	R134a



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## COMMANDES DE VOTRE REFROIDISSEUR DE VIN

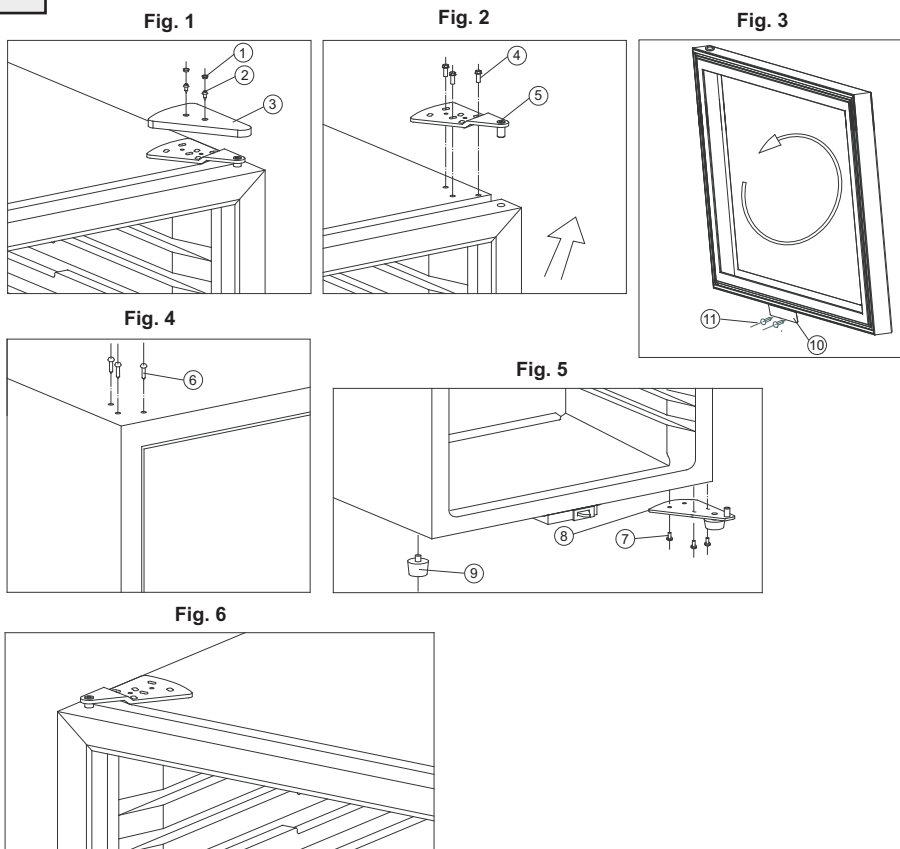
### OUTILS NÉCESSAIRES

Tournevis cruciforme n° 2 et une clé réglable.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de brûlures, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de votre appareil, respectez les précautions de base, y compris les sections ci-dessous;

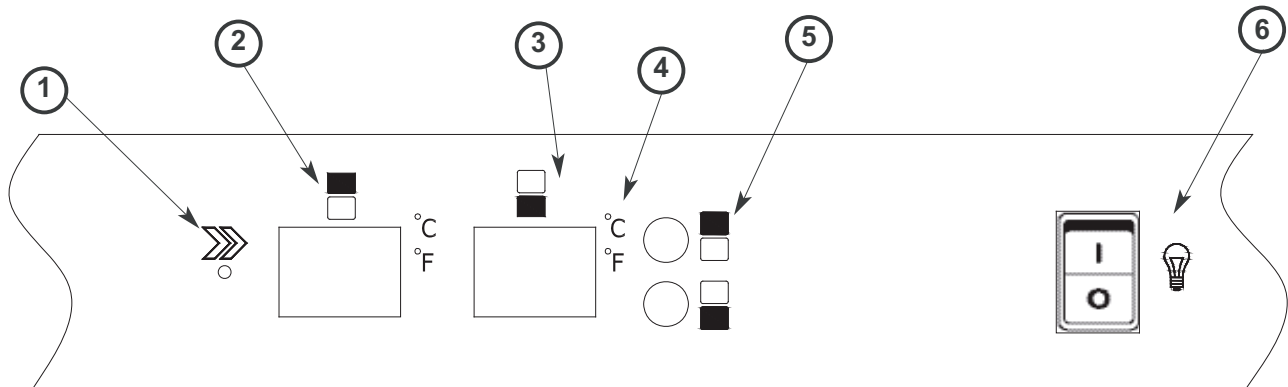
- ① Cache-vis en caoutchouc
- ② Vis
- ③ Couvercle décoratif
- ④ Vis
- ⑤ Charnière supérieure
- ⑥ Chapeau
- ⑦ Vis
- ⑧ Charnière inférieure
- ⑨ Pied du cabinet
- ⑩ Plaque d'extrusion de l'interrupteur d'éclairage
- ⑪ Vis








1. Fermez la porte et retirez les cache-vis en caoutchouc (1), dévissez deux vis (2) et retirez le couvercle décoratif (3). (Fig.1)
2. Dévissez les vis (4) et saisissez la charnière supérieure (5), puis retirez la porte. (Fig. 2)
3. Mettez la porte de côté dans un endroit sûr, prenez 2 vis (11) en bas, retirez le panneau à extrusion de l'interrupteur de l'ampoule (10) et refixez-le sur la partie supérieure de la porte. (Fig. 5)
4. Retirez les chapeaux (6) de la partie supérieure gauche du meuble. (Fig.4)
5. Dévissez 3 vis (7) dans la partie inférieure droite du meuble et déposez la charnière inférieure (8). (Fig.5)
6. Dévissez le pied du meuble (9) de la partie inférieure gauche du meuble et fixez-le dans la partie inférieure droite du meuble. (Fig.5)
7. Fixez la charnière inférieure (8) dans la partie inférieure gauche du meuble à l'aide des vis (7). (Fig. 5)
8. La porte tourne à 180 degrés. Alignez l'axe de la porte à la charnière inférieure (8) et posez la porte dans la charnière inférieure (8), puis fermez la porte avec précaution. (Fig.3)
9. Fixez la charnière supérieure (5) dans la partie supérieure gauche du meuble à l'aide des vis (4), ajustez la porte et posez le couvercle décoratif (3) et le couvercle en caoutchouc. (Fig.6)
10. Bouchez les 3 trous de vis dans la partie supérieure droite du meuble avec d'autres bouchons.



# OPÉRATION


## COMMANDES DE VOTRE REFROIDISSEUR DE VIN



-  : Le voyant s'allume pour indiquer que le cyclé de refroidissement est presentment en marche.
-  **Fenêtre:** Pour vue la température de la zone supérieure.
-  **Fenêtre:** Pour vue la température de la zone inférieure.
- °C / °F: Le voyant situés à côté, dénote quelle balance de la température est montrée.

-   **Réglage Supérieure :** Réglez la température du chambre supérieure par intervalle de un degré (référez-vous au "Réglage du température" ci-dessous).

-   **Réglage Inférieure :** Réglez la température du chambre inférieure par intervalle de un degré (référez-vous au "Réglage du température" ci-dessous).



-  **Manuellement illuminer ou éteignez les lumières intérieures.**

" I " **éclairage continu**  
" O " **éclairage que lorsque la porte est ouverte**



## RÉGLAGE DU TEMPÉRATURE

### IMPORTANT

En cas de panne de courant, attendez de 3 à 5 minutes avant de redémarrer.

- Pour changer l'affichage entre la température en Celsius (°C) et la la température en Fahrenheit (°F) appuyez sur les bouton de control  et  en même temps pour environ 5 secondes.

- La température pour les deux compartiments peut être ajustée aussi basse que 39°F (4°C) ou aussi haut que 64°F (18°C) pour satisfaire à vos besoin spécifiques pour votre entreposage de vin.

Chaque pression du bouton commande  ou  vous permettra d'ajuster la température par intervalle de un degré dans la marge mentionnée ci-dessus.



# OPÉRATION

## ENTREPOSAGE DES VINS

### ! IMPORTANT

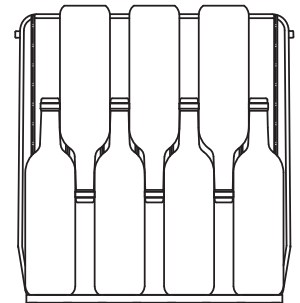
Entreposez le vin dans des bouteilles scellées seulement.

Le cabinet à vin peut accepter un maximum\* de trente-huit (38) bouteilles de vin de 750 ml.

*\*Lorsque chargées selon les instructions*

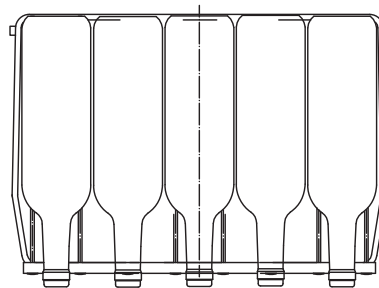
Pour atteindre la capacité maximale de trente-huit (38) bouteilles, il est nécessaire de positionner les bouteilles de manière alternée sur les quatre (4) tablettes supérieures, tel qu'illustré dans la Fig. A. De cette façon, vous pouvez ranger sept (7) bouteilles de 750 ml par tablette dans chacune des quatre (4) tablettes supérieures et cinq (5) bouteilles sur les deux (2) tablettes inférieures (Fig. B). Pour voir une unité pleine, veuillez vous reporter à la Fig. C ci-dessous

Fig. A



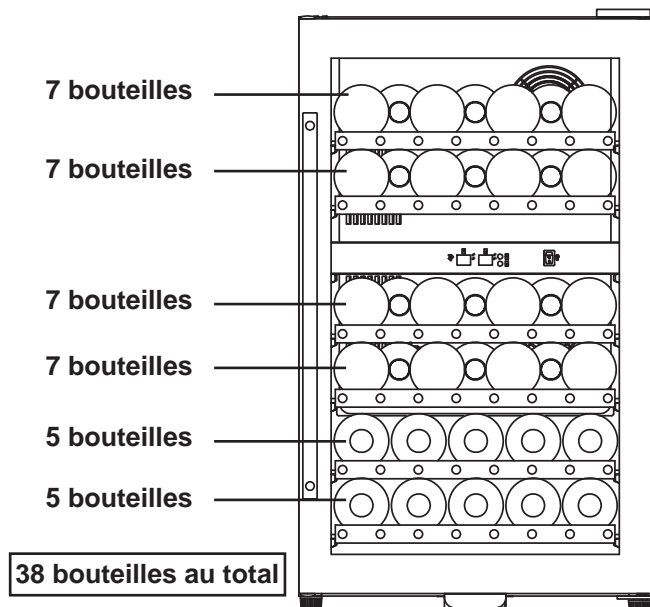
Clayettes entières

Fig. B



Demi-clayettes

Fig. C (unité pleine)



# OPÉRATION

## INSTRUCTIONS DES TABLETTE

### IMPORTANT

Ne recouvrez PAS les étagères de feuilles d'aluminium ou de tout autre membrane qui préviendrait la circulation de l'air à l'intérieur du cabinet.

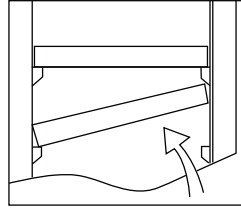


Fig. C

En retirant la clayette ou en la remettant dans l'unité, veillez à ce qu'elle soit alignée avec le bloc de serrure.

Pour enlever une tablette de la position verrouillée, incline l'étagère comme montré dans la figure C et tire à l'extérieur.

Pour réinstaller, assurez l'étagère se repose sur les supports et poussée la tablette vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en place.

# SOINS ET ENTRETIEN

## CONSEILS UTILES

Après avoir fait de la glace, effectué un autonettoyage ou un nettoyage manuel, laissez la porte de la machine ouverte durant quelques minutes pour aérer et assécher l'intérieur de l'armoire.

**REMARQUER:** Assurez vous que l'alimentation est coupée avant de nettoyer n'importe quelle partie de cet appareil.

## COMMENT NETTOYER L'INTÉRIEUR

Ne jamais utiliser de nettoyants industriels ou abrasifs ou des objets acérés sur n'importe quelle partie de votre cabinet à vin

Murs, plancher, vitre intérieure, et tablettes

Les dépôts d'eau et la poussière peuvent être enlevés avec un linge humide.

### Réservoirs D'Humidité

Lavez le délicatement à l'eau tiède et savonneuse.

### IMPORTANT

Ne recouvrez PAS les étagères de feuilles d'aluminium ou de tout autre membrane qui préviendrait la circulation de l'air à l'intérieur du cabinet.

## COMMENT NETTOYER L'EXTÉRIEUR

Ne pas utiliser de nettoyants contenant de l'ammoniaque ou de l'alcool sur le cabinet à vin.

L'ammoniaque ou l'alcool peut altérer le fini du cabinet.

### Extérieur de l'armoire

Il est important de garder la région de scellement de la porte sur l'armoire propre. Nettoyez avec un tissu savonneux, rincez le région et puis séchez.

### Surface du Porte

N'utilisez que des détergents doux, non abrasifs, appliqués avec une éponge propre ou un chiffon doux. Rincez abondamment.

### Panneau de commande et porte

Essuyez avec un chiffon humide. Asséchez bien avec un chiffon sec. N'utilisez pas de nettoyants en aérosol, de grandes quantités d'eau et de savon, d'abrasifs ou d'objets acérés sur le panneau, ceci pourrait l'endommager. Certains essuie-tout peuvent aussi égratigner le panneau de commande et verre de la porte.



## DÉPANNAGE

Parfois, il peut arriver qu'un problème mineur survienne et qu'il ne soit pas nécessaire de faire appel à un réparateur. Se servir de ce guide de dépannage pour déterminer la cause possible du problème. Si l'appareil continue à fonctionner de manière anormale, appelez un centre de service autorisé ou Danby au numéro sans frais 1-800-263-2629 pour obtenir de l'aide.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Ce qu'il faut faire</b>
<b>L'appareil n'est pas alimenté</b>	<p>Un fusible de votre panneau de distribution peut être grillé ou le disjoncteur déclenché.</p> <p>Surtension.</p> <p>La fiche n'est pas complètement insérée dans la prise murale.</p>	<p>Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur.</p> <p>Débranchez la refroidisseur de vin et attendez quelques secondes, et puis rebranchez la.</p> <p>Assurez-vous que la fiche à 3 branches de la refroidisseur de vin est complètement insérée dans la prise.</p>
<b>La température dans le cabinet est trop haute</b>	<p>Réglage du température.</p> <p>Les portes ne sont pas fermées correctement ou son ouverte trop souvent.</p> <p>Stocké une grande quantité de bouteilles chaudes dans le cabinet.</p>	<p>Vérifiez que la commande est réglée. À la bonne arrangement.</p> <p>Assurez-vous que les portes sont fermées et que les joint étanches sont contre le coffret. Ouvrez les portes seulement quand nécessaire.</p> <p>Limitez la quantité de bouteilles chaudes qui sont stockées dans le cabinet en même temps.. Essayez d'introduire progressivement des charge chaudes si possible (ex. ne chargez pas plus de 6 bouteilles chaudes à la fois- trois par cabinet)</p>
<b>L'eau de condensation sur le coffret, les portes ou plancher</b>	<p>Niveau de humidité élevé dans la maison..</p> <p>Les portes ne sont pas fermées correctement ou son ouverte trop souvent.</p>	<p>La formation de l'eau de condensation s'arrêtera quand le niveau.d'humidité retours à normale.</p> <p>Assurez-vous que les portes sont fermées et que les joint étanches sont contre le coffret. Ouvrez les portes seulement quand nécessaire.</p>

# Danby®

## GARANTIE LIMITÉE SUR APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER À DOMICILE

Cet appareil de qualité est garanti exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby Products Limited (Canada) ou Danby Products Inc. (E.-U. d'A) (ci-après "Danby") ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

### CONDITIONS

Les pièces en plastique sont garanties pour trente (30) jours seulement à partir de la date de l'achat, sans aucune prolongation prévue.

*Première 12 mois* Pendant les douze (12) mois, toutes pièces fonctionnelles de ce produit s'avèrent défectueuses, seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL.

*Pour bénéficier du Service* Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service au dépôt de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée où à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront annulées.

*Limites de l'entretien à domicile* Si l'appareil est installé à plus de 100 kilomètres (62 milles) du centre de service le plus proche, il doit être livré à l'atelier de réparation autorisé par Danby le plus proche, car l'entretien doit uniquement être réalisé par un technicien qualifié et certifié pour effectuer un entretien couvert par la garantie de Danby. Les frais de transport entre votre domicile et le lieu de l'entretien ne sont pas couverts par la présente garantie et doivent être acquittés par l'acheteur.

Cette garantie indique en aucun temps la responsabilité de Danby de l'avarie ou dommage de la vin ou autre contenu, soit par les vices de l'appareil, ou soit par l'utilisation convenable ou inexacte.

### EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables.

En vertu de la présente, Danby ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

### CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

- 1) Panne de courant.
- 2) Dommage subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil.
- 3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects).
- 4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil tel qu'une circulation d'air inadéquate dans la pièce ou des conditions de fonctionnement anormales (température extrêmement élevée ou basse).
- 5) Utilisation dans un but commercial ou industriel (à savoir, si l'appareil n'est pas installé dans un domicile résidentiel).
- 6) Incendie, dommage causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.).
- 7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.
- 8) Installation inappropriée (par exemple, encastrement d'un appareil autoportant, ou utilisation extérieure d'un appareil non conçu à cet effet).

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée ou s'adresser à:

**Service sous-garantie**  
Service au domicile

Danby Products Limited  
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9  
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

**1-800-263-2629**

Danby Products Inc.  
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840  
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

04/09

# BIENVENIDA

Bienvenido a la familia Danby. Estamos orgullosos de nuestros productos de alta calidad y creemos en el servicio confiable. Usted lo podrá apreciar en este manual fácil de usar, y lo escuchará en las voces amistosas de nuestro departamento de servicio al consumidor.

Sobre todo, usted apreciará estas ventajas cada vez que use su unidad. Eso es importante, ya que su nuevo artefacto formará parte de su familia por mucho tiempo.

## Por favor escriba la siguiente información:

Número de Modelo: \_\_\_\_\_

Número de Serie: \_\_\_\_\_

Fecha de la compra: \_\_\_\_\_

## Necesita Ayuda

Antes de solicitar servicio, hay algunas cosas que puede hacer para ayudarnos a servirle mejor...

### Lea este manual:

Contiene instrucciones que lo ayudarán a mantener correctamente su unidad.

### Si usted recibe un artefacto dañado:

Llame inmediatamente al distribuidor (o constructor) que se lo vendió.

### Ahorre tiempo y dinero:

Lea la sección de Diagnóstico de Problemas antes de llamar. Esta sección le ayudará a resolver problemas comunes que pudieran ocurrir. Si necesita asistencia, no se preocupe y llámenos.



Tel: 1-800-26-**Danby**  
(1-800-263-2629)



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## LEA TODA LA INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO

Asegúrese de que las piezas del componente se reemplacen con componentes similares y que la reparación sea realizada por personal de servicio autorizado por la fábrica, para minimizar el riesgo de incendio debido a piezas incorrectas o reparación inadecuada.

### **ADVERTENCIA IMPORTANTE**

#### **PELIGRO, RIESGO DE QUE LOS NIÑOS QUEDEN ATRAPADOS**

Un enfriador de vino vacío es una atracción peligrosa para los niños. Retire ya sea los pestillos de la junta, tapas, cerradura o puertas de los artefactos sin utilizar o desechados, o tome alguna otra medida para garantizar que no sean peligrosos.

Mantenga los estantes en su lugar para que los niños no puedan subir al interior con facilidad.

**NO ESPERE, ¡HÁGALO AHORA!**

### **ADVERTENCIA**

Para reducir el peligro de incendio, quemaduras, choque eléctrico, o lesiones a personas al usar el artefacto, siga las precauciones básicas, incluidas las secciones siguientes;

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Este artefacto debe estar conectado a tierra. Enchúfelo solamente en un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Consulte la sección "Instrucciones de conexión a tierra" en la **página 23**.
- No ponga en funcionamiento este artefacto si tiene un cable de alimentación o un enchufe que no funcionan correctamente, o si el artefacto se ha dañado o caído.
- No empalme el cable de alimentación que se incluye con este artefacto.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No sumerja el cable de alimentación ni el enchufe ni el artefacto mismo en agua.
- No utilice este producto cerca de agua, por ejemplo, en un sótano húmedo, cerca de una piscina o de un lavabo.
- No utilice productos químicos corrosivos ni vapores en este artefacto.
- Utilice este artefacto únicamente para su uso previsto, como se describe en este manual.
- No guarde alimentos perecederos tales como carnes y productos lácteos (entre otros) en su enfriador de vinos.
- Guarde el vino en recipientes sellados únicamente.
- Consulte las instrucciones de limpieza de la superficie de la puerta en las secciones de Cuidado y limpieza de este manual.
- No cubra ni bloquee ningún orificio en el artefacto.
- Este artefacto solo debe utilizarse para uso doméstico. No intente hacer funcionar ni guardar este artefacto al aire libre.
- Solo personal calificado debe realizar el mantenimiento de este artefacto. Comuníquese con el servicio de mantenimiento autorizado más cercano para el diagnóstico, reparación o ajuste del artefacto.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## LEA TODA LA INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO

Asegúrese de que las piezas del componente se reemplacen con componentes similares y que la reparación sea realizada por personal de servicio autorizado por la fábrica, para minimizar el riesgo de incendio debido a piezas incorrectas o reparación inadecuada.

## CONEXIÓN A TIERRA INSTRUCCIONES

### ADVERTENCIA

Para reducir el peligro de incendio, quemaduras, choque eléctrico o lesiones a personas al usar el artefacto, siga las precauciones básicas, incluidas las secciones siguientes.

Este artefacto debe estar conectado a tierra. Ante un caso de cortocircuito eléctrico, la puesta a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica.

Este artefacto incluye un cable de conexión a tierra con un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente que esté correctamente instalado y conectado a tierra.

Consulte a un electricista calificado o técnico de mantenimiento si no comprende en su totalidad las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas acerca de si el artefacto está conectado a tierra adecuadamente.

Si el tomacorriente es una toma de pared estándar de dos entradas, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por una toma de pared de tres entradas.

Par un mejor funcionamiento, enchufe el artefacto en su propia toma de corriente para evitar que parpadeen las luces, queme el fusible o se dispare el disyuntor.

**No debe** cortar ni eliminar bajo ninguna circunstancia la tercera pata (puesta a tierra) del cable eléctrico.

**No debe** utilizar un enchufe adaptador con este artefacto.

**No debe** utilizar una extensión con este artefacto. Si el cable eléctrico es demasiado corto, haga que un electricista calificado o un técnico de mantenimiento instale una toma eléctrica cerca del artefacto.



## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### UBICACIÓN

### SÍ...

- Seleccione una ubicación en un piso fuerte y nivelado.
- Deje 5 pulgadas de espacio entre la parte posterior del artefacto y cualquier pared adyacente.
- Evite la luz solar directa y las fuentes de calor. La luz solar directa puede afectar el revestimiento acrílico, las fuentes de calor cercanas causarán mayor consumo de electricidad.

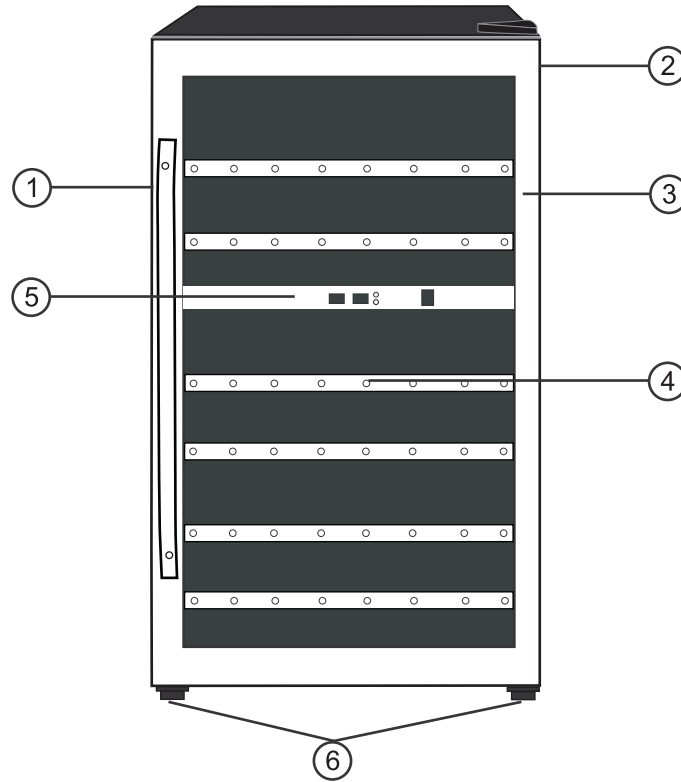
### NO...

- Utilice este artefacto al aire libre: Este artefacto solo debe utilizarse para uso doméstico. No intente hacer funcionar ni guardar este artefacto al aire libre.
- Incorpore este artefacto en un recinto: Este artefacto está diseñado solo para usarlo de manera independiente y no está destinado para estar "empotrado".



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## CARACTERÍSTICAS DEL ENFRIADOR DE VINOS



### 1. Manija

**2. Juntas magnéticas de la puerta:** Los sellos herméticos conservan toda la potencia de refrigeración y los niveles de humedad.

**3. Puerta de vidrio templado:** Teñido para protección UV conservando una fácil visión interior.

**4. Estantes de alambre negro con tapiz de madera barnizada:** Puede haber variaciones naturales en el color de la madera.

**5. Pantalla y controles electrónicos:** Para ver y regular la temperatura de ambos compartimientos del enfriador de vinos.

### 6. Patas de nivelación

Especificaciones			
Ancho	493 mm (19 7/16 in)	Rango de temperatura (Mínima~Máxima)	39~64 °F / 4~18 °C
Altura	841 mm (33 2/16 in)	Peso neto	43 kg / 94.82 lb
Fondo	626 mm (24 10/16 in)	Refrigerante	R134a



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## PUERTA BATIENTE INVERTIDA

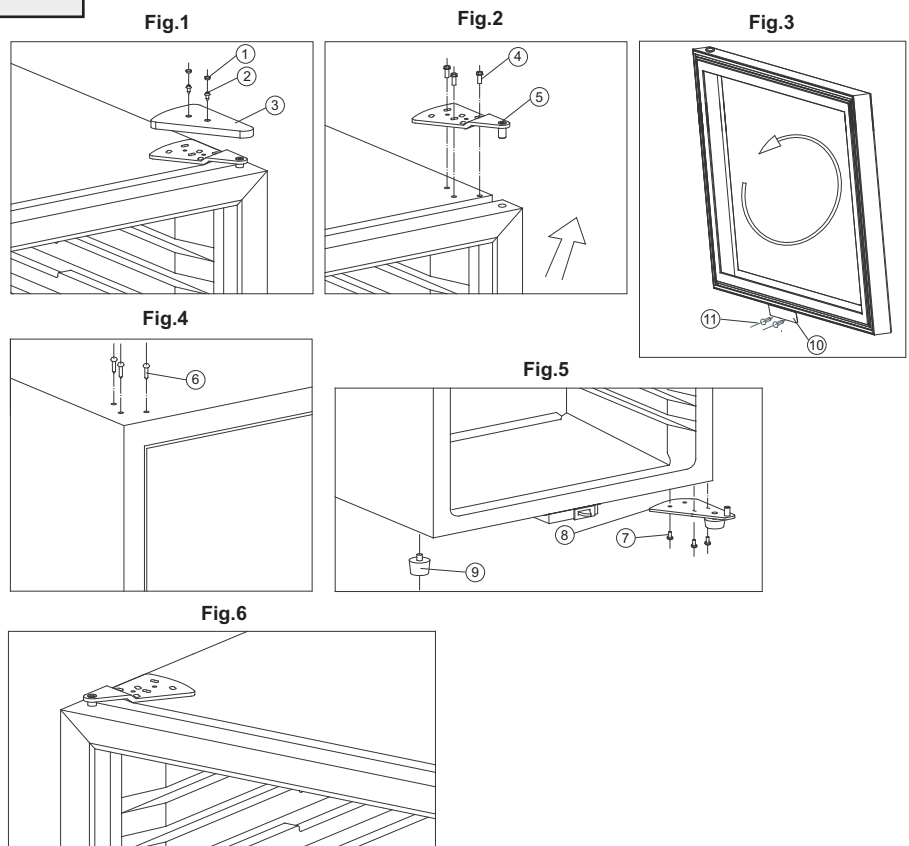
### HERRAMIENTAS REQUERIDAS

Destornillador Phillips n.º 2 y llave inglesa ajustable.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, quemaduras, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su artefacto, siga las precauciones básicas incluidas las secciones siguientes.

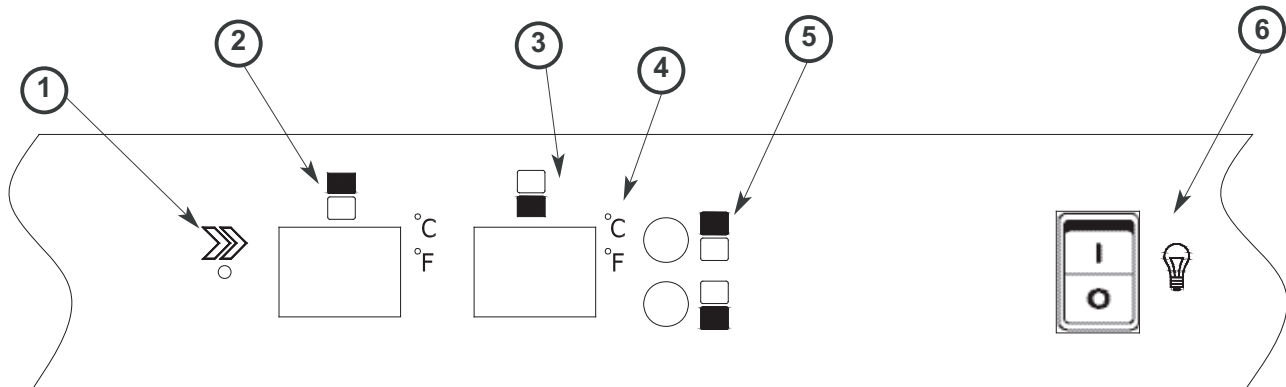
- ① Tapas de tornillos de goma
- ② Tornillos
- ③ Cubierta decorativa
- ④ Tornillos
- ⑤ Bisagra superior
- ⑥ Enchufe
- ⑦ Tornillos
- ⑧ Bisagra inferior
- ⑨ Pata del gabinete
- ⑩ Extrusión para el interruptor de luz
- ⑪ Tornillos











1. Cierre la puerta y retire las tapas de tornillo de goma (1), desatornille dos tornillos (2) y retire la cubierta decorativa (3). (Fig. 1)
2. Desatornille los tornillos (4) y saque la bisagra superior (5), luego retire la puerta. (Fig. 2)
3. Coloque la puerta de manera segura a un lado, retire la extrusión para el interruptor de luz (10) y júntelo a la parte superior de la puerta. (Fig. 5)
4. Retire los tapones (6) de la parte superior izquierda del gabinete. (Fig. 4)
5. Desatornille 3 tornillos (7) de la parte inferior derecha del gabinete y retire la bisagra inferior (8). (Fig. 5)
6. Desatornille la pata del gabinete (9) de la parte inferior izquierda del gabinete y fíjelo en el lado inferior derecho del gabinete. (Fig. 5)
7. Fije la bisagra inferior (8) en la parte inferior izquierda del gabinete con los tornillos (7). (Fig. 5)
8. La puerta gira 180 grados, coloque el eje inferior de la puerta para alcanzar la bisagra inferior (8) e instale la puerta en la bisagra inferior (8), luego cierre la puerta con cuidado. (Fig. 3)
9. Fije la bisagra superior (5) en la parte superior izquierda del gabinete con los tornillos (4), ajuste la puerta e instale la cubierta decorativa (3) y la cubierta de goma (1). (Fig. 6)
10. Bloquee los 3 orificios de tornillos en el lado superior derecho del gabinete con los tapones.

# OPERACIÓN

## CONTROLES DEL ENFRIADOR DE VINOS







-  : La luz indicadora se ilumina para indicar el modo de enfriamiento con el que está funcionando en ese momento.
-  **Ventana:** Para visualizar la temperatura de la zona superior.
-  **Ventana:** Para visualizar la temperatura de la zona inferior.
- °C / °F:** Indica con qué escala de temperatura se visualizará.
-  **Botón:** Se utiliza para establecer la temperatura en la zona superior (consulte más adelante "Configuración de la temperatura").  
 **Botón:** Se utiliza para establecer la temperatura en la zona inferior (consulte más adelante "Configuración de la temperatura").
-  Encienda o apague (ON/OFF) para controlar la luz interior.  
 **Interruptor:** Iluminación continua.  
 **Interruptor:** Ilumina solo cuando la puerta se abre.

## CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA

### **IMPORTANTE**

En caso de una corte de luz, espere de 3 a 5 minutos antes de reiniciar.

• Para cambiar la visualización de escala entre Fahrenheit (°F) y Celsius (°C), presione los botones de control  y  simultáneamente por aproximadamente (5) segundos.

• El rango de temperatura se puede establecer desde 4 °C (39 °F) como baja o 18 °C (64 °F) como alta, para adecuarla a sus necesidades específicas de almacenamiento. Cada pulsación en el botón  o  le permitirá incrementar 1.º dentro del mencionado rango de temperatura.



# OPERACIÓN

## ALMACÉN DE VINOS

### ⚠ IMPORTANTE

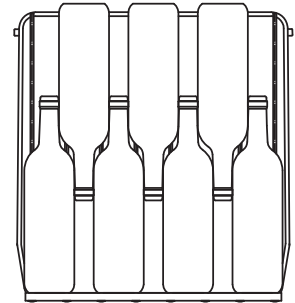
Solo guarde vino sellado en botella.

La capacidad máxima\* de vino en el enfriador de vinos es 38 botellas (750 ml).

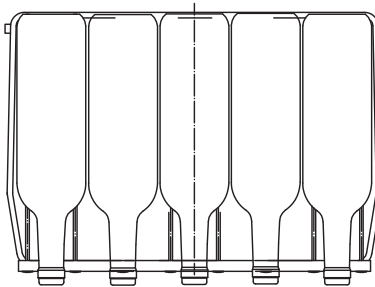
\*Al guardar siga las instrucciones.

Para lograr la máxima capacidad de treinta y ocho (38) botellas, será necesario alternar la posición de las botellas en cuatro (4) botelleros en la parte superior, como se muestra en la Fig. A. Esto permitirá guardar siete (7) botellas de 750 ml en los cuatro (4) botelleros superiores, y cinco (5) botellas en los dos botelleros (2) de abajo (Fig.B). Para llenar por completo la unidad consulte la Fig. C que se muestra abajo.

Fig. A

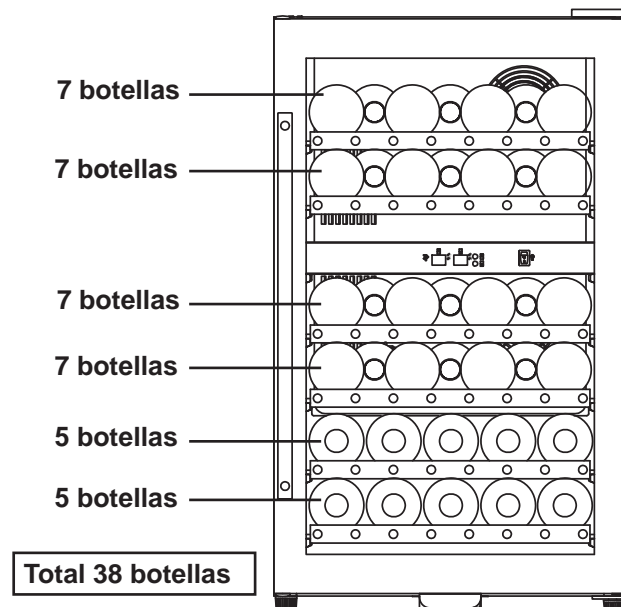


Estantes llenos



Estantes a la mitad de su capacidad

Fig. C (Unidad completamente llena)





# OPERACIÓN

## ALMACÉN DE VINOS

### ⚠ IMPORTANTE

No cubra los botelleros con papel aluminio ni con cualquier otro material que impida la circulación adecuada dentro del gabinete.

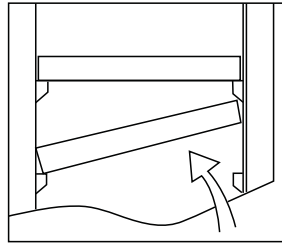


Fig. C

Asegúrese de que el estante esté alineado con el bloqueo del seguro al sacar el estante o al colocarlo en la unidad.

Para retirar un botellero de su posición bloqueada, incline el botellero como se muestra en la Fig. C y tire hacia afuera.

Para reinstalar, asegúrese de que el botellero se apoye de manera segura en los soportes y empújelo hacia adentro hasta que se acomode en su lugar.



# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## DATOS ÚTILES

Deje la puerta del enfriador de vinos abierta por unos minutos después de la limpieza manual para expulsar el aire y secar el interior del gabinete del enfriador de vinos.

**NOTA:** Asegúrese de que la alimentación esté apagada antes de limpiar cualquier parte de este artefacto.

## CÓMO SE LIMPIA EL INTERIOR

Nunca utilice ningún limpiador comercial o abrasivo ni objetos afilados en ninguna parte del enfriador de vinos.

### Paredes, piso, ventana interior y estantes

Algunos depósitos de agua y polvo se pueden retirar con un papel toalla, otros pueden necesitar un paño húmedo.

## CÓMO SE LIMPIA EL EXTERIOR

No utilice limpiadores que contengan amoníaco o alcohol en el enfriador de vinos.

El amoníaco o alcohol pueden dañar la apariencia del artefacto.

### Caja externa

Es importante mantener el área limpia donde la puerta se sella con el gabinete. Limpie esta área con un paño jabonoso. Enjuague y luego seque.

### Superficie de la puerta

Use solamente detergentes suaves, no abrasivos, aplicados con una esponja limpia o un paño suave. Enjuague bien.

### Panel de control y puerta

Limpie con un paño húmedo y seque por completo. No utilice aerosoles, grandes cantidades de jabón y agua, objetos abrasivos o filosos en el panel, ya que se puede dañar. Algunas toallas de papel también pueden rayar el panel de control y el vidrio de la puerta.



# DIAGNOSTICOS DE PROBLEMAS

Ocasionalmente, puede surgir algún problema de menor importancia y no será necesario llamar al servicio técnico. Utilice esta guía de solución de problemas para obtener una posible solución. Si la unidad continúa funcionando incorrectamente, llame al servicio técnico autorizado o al número gratuito de Danby 1-800-263-2629 para obtener asistencia.

Posibles	causas de problemas	Qué hacer
<b>No hay energía.</b>	<p>Se puede haber quemado un fusible o el disyuntor se disparó.</p> <p>Subida de tensión eléctrica.</p> <p>El enchufe no se insertó completamente en el tomacorriente de la pared.</p>	<p>Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor.</p> <p>Desconecte el enfriador de vino, espere unos segundos y luego enchúfelo nuevamente.</p> <p>Asegúrese de que el enchufe de 3 patas esté totalmente insertado en el tomacorriente.</p>
<b>La temperatura del gabinete es muy alta.</b>	<p>Configuración de la temperatura.</p> <p>La puerta no cierra correctamente o está muy abierta.</p> <p>Las luces interiores están encendidas.</p> <p>Últimamente se agregó una gran cantidad de botellas tibias al gabinete.</p>	<p>Verificar la configuración del control de temperatura. Ajustar si fuera necesario.</p> <p>Asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada y que la junta esté sellada con los gabinetes. Abra las puertas únicamente cuando sea necesario y por períodos cortos de tiempo.</p> <p>Las luces interiores están destinadas para iluminar temporalmente los gabinetes para fines de visualización. No están diseñadas para dejarlas encendidas por largos períodos de tiempo.</p> <p>Limite la cantidad de botellas tibias que se introducen en el gabinete al mismo tiempo. Intente llenar la carga de manera escalonada si fuera posible.</p>
<b>Condensación en el gabinete, puertas o piso</b>	<p>Condiciones altas de humedad en la casa.</p> <p>La puerta no cierra correctamente o está muy abierta.</p>	<p>La condensación deberá desaparecer una vez que las condiciones de humedad regresen a la normalidad.</p> <p>Asegúrese de que la puerta esté totalmente cerrada y que la unión esté sellada con los gabinetes. Abra las puertas únicamente cuando sea necesario y por períodos cortos de tiempo.</p>

# Danby®

## GARANTÍA LIMITADA PARA ELECTRODOMESTICO

Este producto de calidad está garantizado contra defectos de fabricación, incluyendo partes y mano de obra, siempre y cuando la unidad se utilice bajo las condiciones normales de funcionamiento para las que fue diseñado.

Esta garantía está solamente disponible para la persona que haya comprado originalmente esta unidad directamente de Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A.) (en adelante "Danby") o uno de sus distribuidores autorizados, y no es transferible.

### CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las piezas plásticas, se autorizan por treinta (30) días solamente a partir de la fecha de la compra, sin las extensiones proporcionadas.

*Primeros 12 Meses* Durante los primer 12 meses, cualquier parte en buen estado de este producto que resulte defectuosa, incluyendo cualquier sistema sellado, será reparado o reemplazado, a opción del fabricante, sin cargo para el comprador ORIGINAL.

*Para obtener Servicio*

Danby se reserva el derecho de limitar la cobertura de "Servicio en Domicilio" sujeto a la proximidad de un Taller de Servicio Autorizado. Para todo artefacto que requiera servicio fuera del área limitada de "Servicio en Domicilio", el cliente será responsable por transportar dicho artefacto hasta el Taller de Servicio Autorizado mas cercano. Consulte "Límites del servicio técnico a domicilio", a continuación. Comuníquese con el distribuidor donde haya comprado la unidad, o llame al Taller de Servicio Autorizado más cercano, donde debe ser reparada por un técnico calificado. Si esta unidad es reparada en otro lugar que no sea un Taller de Servicio Autorizado, o si la unidad se utiliza para aplicaciones comerciales, Danby no se hará responsable de ninguna forma y la garantía será anulada.

*Límites del servicio técnico a domicilio*

Si el electrodoméstico está instalado en un lugar que se encuentra a 100 kilómetros (62 millas) o más del centro de servicios más cercano, se debe llevar la unidad al Centro de servicios Danby autorizado más cercano, ya que dicho servicio sólo puede realizarlo un técnico calificado y certificado por Danby para prestar servicios de garantía. Los cargos por transporte desde y hacia el lugar en que se efectúe el servicio técnico no están cubiertos por esta garantía y son de responsabilidad del comprador.

Nada dentro de esta garantía implica que Danby será responsable por cualquier daño que hayan sufrido los alimentos u otros contenidos de este aparato, ya sea debido a un defecto del aparato, o su uso, adecuado o inadecuado.

### EXCLUSIONES

Salvo lo aquí indicado por Danby, no existen otras garantías, condiciones o representaciones, explícitas o implícitas, concretas o intencionales por parte de Danby o sus distribuidores autorizados y todas las demás garantías, condiciones o representaciones, incluyendo cualquier garantía, condiciones o representaciones bajo cualquier Acta de Venta de Productos o legislación o estatuto similar, quedan de esta forma expresamente excluidas. Salvo lo aquí indicado, Danby no serán responsables por ningún daño a personas o bienes, incluyendo la propia unidad, sin importar su causa, o de ningún daño indirecto causado por el desperfecto de la unidad, y al comprar esta unidad, el comprador acepta por la presente, indemnizar y proteger a Danby contra cualquier reclamo por daños a personas o bienes causados por la unidad.

### CONDICIONES GENERALES

No se considerará ninguna de estas garantías o seguros cuando el daño o la necesidad de reparación sea el producto de los siguientes casos:

- 1) Falla del suministro eléctrico.
- 2) Daños en tránsito o durante el transporte de la unidad.
- 3) Alimentación incorrecta, como bajo voltaje, instalación eléctrica defectuosa o fusibles inadecuados.
- 4) Accidente, modificación, abuso o uso incorrecto del artefacto, tal como insuficiente ventilación del ambiente o condiciones de operación anormales (temperatura ambiente extremadamente alta o baja).
- 5) Utilización comercial o industrial (v.g., si el electrodoméstico no está instalado en una vivienda particular).
- 6) Incendio, daños por agua, robo, guerra, disturbios, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
- 7) Pedidos de servicio debido a desinformación del usuario.
- 8) Instalación inadecuada (v.g., instalación empotrada de un electrodoméstico diseñado como unidad independiente o uso de un electrodoméstico al aire libre que no esté aprobado para dicho fin).

Para acceder a la garantía se solicitará un comprobante de compra; por lo tanto, guarde su recibo. En caso de necesitar servicio de garantía, presente ese documento al TALLER DE SERVICIO AUTORIZADO.

**Servicio de Garantía**  
Servicio en Domicilio

Danby Products Limited  
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9  
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

**1-800-263-2629**

04/09

Danby Products Inc.  
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840  
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629



### WINE COOLER

All repair parts are available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or the location of the service depot nearest you, call the TOLL FREE number.

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- Product Type
- Model Number
- Part Number
- Part Description

---

### ENFRIADOR DE VINO

Todas las piezas de reparación disponibles para la compra o la orden especial cuando usted visita su depósito más cercano del servicio. Para pedir servicio y/o la localización del depósito del servicio lo más cerca posible usted, llama Danby gratis.

Al pedir servicio o pidiendo piezas, proporcione siempre la información siguiente:

- Tipo de Producto
- Número de Modelo
- Pieza número
- Descripción de la Parte

### REFROIDISSEUR A VIN

Toutes les pièces de rechange ou commandes spéciales sont disponibles à votre centre de service régional autorisé. Pour obtenir le service et/ou la localité de votre centre de service régional, signalez le NUMÉRO D'APPEL SANS FRAIS.

Ayez les renseignements suivants à la portée de la main lors de la commande de pièce ou service:

- Type de produit
- Numéro de modèle
- Numéro de pièce
- Description de la pièce



**Model • Modèle • Modelo**  
**DWC040A2BDB**